



Qorti tal-Appell Kriminali

Onor. Imhallef Dr. Consuelo Scerri Herrera LL.D.

Appell Nru: 190/2018

Il-Pulizija

Spettur Lara Butters

Vs

Emanuel Calleja

Illum 23 ta' Ottubru, 2018,

Il-Qorti,

Rat l-akkuzi dedotti kontra l-appellant Emanuel Calleja detentur tal-karta tal-identità Maltija bin-numru 889045M, akkuzat quddiem il-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali:

Talli b'diversi atti maghmulin minnu, li kisru l-istess dispozizzjoni tal-Ligi, u li gew maghmula b'risoluzzjoni wahda, nhar it-22 ta' Jannar 2016 u s-snin ta' qabel din id-data, gewwa razzett tal-baqar tal-halib bin-numru tal-approvazzjoni D043 li jinsab fi Triq Sant' Andrija, Swatar:

1. Gieghel annimali (Bovini) isofru ugiegh, tbatija, jew dwejjaq minghajr bzonn;
2. Aktar talli bhala sid l-annimali jew li jaqbel li jzomm l-annimali, ma kienx responsabqli għat-trattament xieraq tagħhom;

3. Aktar talli naqas milli jiehu passi ragonevoli f' kull cirkostanza sabiex jizgura li l-hsigijiet ta' annimali li hu responsabli ghalihom, jew li jaqbel li jiehu hsieb, jintlahqu hekk kif mehtieg bi prattici tajba sabiex tigi zgurata s-sahha u l-benesseri tal-annimal;
4. Aktar talli naqas milli jiehu passi regonevoli sabiex kull annimal li jkun jidher li hu marid jew korrut ried ikun imdewwi sew minghajr dewmien u, fejn annimal ma jirrispondix ghal din il-kura ried jinkiseb parir veterinarju mill-aktar fis possibbli;
5. Aktar talli naqas milli jzomm record ta' kull kura medika moghtija, liema records għandhom jinżammu għal perjodu ta' mill-inqas tliet snin u għandhom ikunu disponibbli għas-Servizz Veterinarju meta jwettaq spezzjoni jew meta b'xi mod ikun mitlub;
6. Aktar talli naqas milli jipprovd moviment hieles ta' annimali, liema moviment kien ristrett b'mod li jikkawza tbatija jew korriġent bla bzonn;
7. Aktar talli naqas milli juza materjali tal-bini u akkomodazzjoni xierqa u li mħumiex ta' periklu ghall-annimali, u b'mod partikolari ghall-bini ta' mqawel, u tagħmir li mieghu l-annimali jistgħu jigu f'kuntatt, ma jridux ikunu ta' hsara ghall-annimali u jridu jkunu magħmula b'mod biex jitnaddfu u jkunu disinfettati tajjeb;
8. Aktar talli naqas milli jipprovd akkomodazzjoni u fittings ghall-gheluq tal-annimali li għandhom ikunu mibnija u mizmuma b'mod li ma jkunx hemm truf li jaqtgħu jew ponot li għandhom mnejn ikorru lill-annimali;
9. Aktar talli zamm annimali fi dlam permanenti jew mingħajr perjodu xieraq ta' mistrieh minn dawl artificjali u liema dawl artificjali ma kienx xieraq;
10. Aktar talli naqas milli jipprovd lill-annimali protezzjoni minn kundizzjonijiet hziex tat-temp predaturi u riskji għal saħħithom;
11. Aktar talli naqas milli jipprovd dieta sustanzjata li tkun xierqa ghall-età u l-ispeci tal-annimali u li tingħatalhom fi kwantità bizżejjed biex izzommhom f'sħħithom u tissodisfa l-bzonnijiet nutritivi tagħhom;

Il-Qorti giet mitluba li tagħti l-piena ai termini tal-Artikolu 45 tal-Kap 439, l-Att Dwar it-Trattament Xieraq tal-Annimali, kif ukoll ai termini tar-regolament 8 tal-

Legislazzjoni Sussidjarja 439.09, Regolamenti tal-2003 dwar il-protezzjoni tal-Annimali mizmuma ghal ragunijiet tal-Agrikoltura.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, tad-19 ta' April, 2018, fejn il-Qorti wara li rat l-Artikoli 7, 8(2), 8(3), 8(4), tal-Kap 439 tal-Ligijiet ta' Malta, kif ukoll ir-Regolamenti 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12 u 14 tal-LS 439.09 tal-Ligijiet ta' Malta;

Din il-Qorti sabet lill-imsemmi imputat hati tal-akkuzi kif dedotti mill-Prosekuzzjoni u kkundannatu b'multa ta' tlett elef euro (€3,000).

Il-Qorti fissret fi kliem car, il-portata ta' din is-sentenza lill-imputat.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Rat il-fedina penali aggornata tal-appellant esebita mill-prosekuzzjoni fuq ordni tal-Qorti.

Rat ir-rikors tal-appell ta' Emanuel Calleja, ipprezentat fir-registru ta' din il-Qorti fis-26 ta' April, 2018, fejn talab lil din l-Onorabbli Qorti joghgħobha tirrevoka s-sentenza appellata u tilliberah minn kull htija u piena.

Rat illi l-aggravji tal-appellant Emanuel Calleja huma s-segwenti u cioe`:-

Is-sentenza fiha nfisha tghid illi ngiebu diversi xhieda u rapporti u ritratti u l-Qorti waslet ghall-konkluzjoni illi l-provi kienu jippruvaw dak li kien hemm. Il-kwistjoni fundamentali li bl-ebda mod ma giet ezaminata kienet li Emanuel Calleja bhala imputat beda jistaqsi ghala kien qed jigi akkuzat hu meta x-xhieda kollha kienet fil-konfront ta' ibnu Jason. Kien hemm kwistjoni wkoll fundamentali f'dan tal-irziezet illi filwaqt li minhabba r-regoli tal-Unjoni Ewropeja bdew jimponu diversi kundizzjonijiet ta' kif għandhom jinzammu l-irziezet, hafna mill-irziezet f'Malta kienu jinstabu fl-abitat u ghadhom jinstabu fl-abitat u mhux la kemm isiru arrangamenti ghax anke jekk ir-rahhal jagħmel l-ispejjeż, ftit wara jghidulu li l-MEPA mhux se tagħtih permess, ghaliex jitlaq minn hemmhekk. Għal xi zmien kienu qed jikkunsidraw li jibghatu lil diversi rahħala in-naha tas-Siggiewi fiz-zona fejn kien hemm l-ajruport tal-Qrendi, bejn il-Qrendi u s-Siggiewi magħruf bhala ta'

San Niklaw, pero' ghalkemm ghaddew is-snin, ir-regolamenti saru u dak li kellu fattwalment isir ma sarx.

Illi għaldaqstant mhux la kemm wieħed jimponi certu regolamenti ghax il-persuni u dan qed nħidu għal Jason Calleja ried jghix imma ma jistgħux jghidlu oqghod għar-regolamenti imma m'ahniex se nagħtuk soluzzjoni għall-pozizzjoni li tinstab fiha.

### L-akkuzi specifici.

Jekk wieħed jibda mill-ewwel akkuza, isib illi din jista' jwettaqha biss min ikun qiegħed filfatt jikkommetti dak ir-reat. Ma jfissirx illi hemm xi responsabbiltà ta' persuna ohra li tħid li sofrew ugħiġ u tbatija bla bżonn ghax sempliciment ikollu registrazzjoni fuq ismu. Irid filfatt ikun ikkawzaha hu stess.

It-tieni akkuza li hu ma kienx sid l-annimali u konsegwentement kellu jirrispondi min kien sid l-annimali, f'dan il-kaz kien digħi inghad kien Jason Calleja.

L-istess ukoll jingħad għat-tielet akkuza fejn hija responsabbiltà illi Jason Calleja li kien responsabbi għall-istess tant hu hekk li l-Ufficjali kellmu dejjem lilu illi jekk sar ir-reat seta' jikkommettih hu u mhux missieru Emanuel Calleja.

Ir-raba' akkuza hija l-istess ghaliex indipendentement ta' min hu l-annimal jew fil-post fejn qiegħed, jekk ikun responsabbi għalihi, bhalma kien Jason Calleja, allura hemmhekk ir-responsabbiltà tal-kura tal-annimal taqa' fuqu.

Fil-hames akkuza l-istess il-kwistjoni tal-kura medika u tar-rekords, kienet taqa' fuq Jason Calleja kemm-il darba kien hemm l-istess kura medika u giet mogħtija.

Is-sitt akkuza dwar il-moviment hieles tal-annimali wkoll il-veterinarji u l-Ufficjali tad-Dipartiment kellmu lil Jason Calleja u dak li kien hemm kien minhabba li kien hemm xi knatan maqlubin imma dawn minhabba l-istat li fir-razzett ma jistgħux isiru xejn ghax l-art irid johrog minnha u barra minn hekk il-MEPA ma tagħix permess li jsir xejn fl-istess post.

L-istess jista' jingħad fuq l-akkuza numru sebgha, tmienja, disgha u ghaxra u dan minhabba l-housing tal-istess annimali illi anke mingħajr ebda prova ta' xejn

inxtehtu bhala akkuzi u barra li m'ghamilhomx lanqas kif inghad Emanuel Calleja, lanqas Jason Calleja m'ghamilhom.

Hija haga li digà giet sottomessa illi huma r-regolamenti tal-Unjoni Ewropeja illi biddlu l-affarijiet, ghax ir-razzett li kien mibni minn zmien ta' aktar minn mitt sena ma sarx adegwat, konsegwenza ta' regolamenti u rziezet li ma japplikawx naturalment ghall-qisien u d-daqsijiet ta' Malta. Pero` bhar-regolament tal-Unjoni Ewropeja, one size fits all!

L-esponenti mbagħad jichad illi huwa naqas li jaghti l-ikel bizżejjed lill-annimali hu stess u anke l-persuna li effettivament kienet responsabbi Jason Calleja. Ir-raguni hija semplici, il-baqar kien qegħdin mizmumin hemmhekk mhux għal hagħra hliel li jipproducu l-halib. Jekk inti ma tagħlifx il-baqra, x'halib tista' tagħti jekk mhux ilma? Din hija haga skont in-natura. Qatt ma kien allegazzjoni li l-halib li kien qiegħed jagħti kien qiegħed assolutament barra minn loka.

Illi fil-kwadru kollu għalhekk jirrizulta li r-rappresentanti tad-Dipartiment qabdu l-akkuza standard u applikawha bħall-kazijiet ohrajn għal kulhadd biex mingħalihom ma jkun qed jahrab hadd minn xi akkuza ghax jekk ma jehilx wahda jehel l-ohra. Pero` l-akkuzi kollha u l-ligijiet japplikaw għall-persuni illi jkunu materjalment u fizikament qed jieħdu hsieb l-annimali.

Kollha kemm huma kellmu lil Jason Calleja. Lil Emanuel Calleja qatt ma kellmuh. Dan il-fatt kien migjub quddiem il-Qorti illi ma tatx kas tal-prova daqstant importanti.

Skont il-ligi jingħad illi r-responsabbiltà kriminali hija responsabbiltà personali. Ma jiistax wieħed jghid illi l-akkuza li ssir kontra il-missier jiritha t-tifel jew kontra t-tifel u jiritha l-missier. Kull wieħed jirrispondi għall-agħir tiegħu u f'dan il-kaz Emanuel Calleja mill-provi li hemm ma kkommetta xejn minn dak li huwa allegat kontra tiegħu.

### **L-enuncjazzjoni zbaljata dwar il-provi mhux kontradetti.**

L-ewwel Onorabbi Qorti qalet li l-provi tal-prosekuzzjoni mhux kontradetti, ergo tajbin. Is-sitwazzjoni fil-kamp kriminali hija differenti. Hija l-prosekuzzjoni li trid

taprova, u li l-provi tagħha jregu, indipendentement mill-akkuzat, li dejjem għandu dritt għas-silenzju u li lanqas jitkellem għalih avukat.

## Piena

Il-pieno kienet eccessiva ghax ghalkemm Jason Calleja kien responsabbi, xorta kolloġx gie prezentat barra kull parametru ta' proporzjonalità.

Ikkunsidrat;

Quddiem l-Ewwel Qorti xehdu Dr. Robert Andrea Balbo, Dr Duncan Chetcuti Ganado, Dr Gabriella Fumia<sup>1</sup>, Dr Sergio Fiore u Joseph Zammit.

Rat is-sentenza tal-Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, tad-19 ta' April, 2018, fejn il-Qorti :

*'Wara li rat l-Artikoli 7, 8(2), 8(3), 8(4), tal-Kap 439 tal-Ligijiet ta' Malta, kif ukoll ir-Regolamenti 4, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12 u 14 tal-LS 439.09 tal-Ligijiet ta' Malta;*

*Din il-Qorti qieghda ssib lill-imsemmi imputat hati tal-akkuzi kif dedotti mill-Prosekuzzjoni u qieghda tikkundannha b'multa ta' tlitt elef euro (€3,000).*

*Il-Qorti fissret fi kliem car, il-portata ta' din is-sentenza lill-imputat.*

Għalkemm l-appellant ma ressaq l-ebda aggravju dwar dan, wara li din il-Qorti rreferiet ghall-Legislazzjoni Sussidjarja 433.09 sabet li din il-Legislazzjoni Sussidjarja tikkontjeni tmien (8) regolamenti u Skeda li tikkontjeni wieħed u ghoxrin (21) punt. Għalhekk ghalkemm l-Ewwel Qorti fis-sentenza appellata ndikat fost numru ta' artikoli tal-ligi u regolamenti, ir-regolamenti 9,11,12 u 14 tal-Legislazzjoni Sussidjarja 439.09 ma setghetx kienet qieghda tirreferi għar-regolamenti peress li jirrizulta li ma hemm l-ebda regolament 9, 11, 12 u 14 f'din il-legislazzjoni sussidjarja.

Illi minn qari tar-regolamenti u l-iskeda fil-legislazzjoni sussidjarja indikata mill-Ewwel Qorti fis-sentenza appellata jirrizulta li l-Ewwel Qorti setghet kienet qed tirreferi għal kontenut tal-Iskeda fejn jirrizultaw li hemm il-punti 9, 11, 12 u 14 u dan peress li l-kontenut ta' liema skeda jikkombac ja mal-imputazzjonijiet migħuba kontra

---

<sup>1</sup> Il-verbal tas-seduta tas-26 ta' Gunju, 2017 jirreferi għal 'Dr. Gabriella Fumio' filwaqt li t-traskrizzjoni tax-xhieda a fol 36 tirreferi għal 'Dr. Gabriella Fumia'

l-appellant. Ghalhekk din il-Qorti hija tal-fehma li l-Ewwel Qorti erronjament irreferiet ghar-regolamenti 9, 11, 12 u 14 meta jirrizulta li dawn ir-regolamenti huma inezistenti.

In oltre l-Ewwel Qorti rreferiet ghar-regolamenti 4, 5, 6, 7 u 8 tar-regolamenti tal-legislazzjoni sussidjarja minflokk ghall-kontenut tal-Iskeda fil-legislazzjoni sussidjarja meta jirrizulta li whud mill-imputazzjonijiet migjuba kontra l-appellant kieni jirrelataw ma' dak kontenut fl-iskeda. In oltre, ghalkemm l-Ewwel Qorti setghet kienet qieghda tirreferi ghar-regolament 8 rigwardanti l-piena ukoll kif wara kollox mitlub mill-prosekuzzjoni, l-Ewwel Qorti naqset milli tirreferi ghall-iskeda u tindika artikoli ossia punti mill-imsemmija skeda meta sabet htija.

Illi għaldaqstant din il-Qorti sejra l-ewwel tistħarreg jekk dawn l-izbalji iwassalx għan-nullita tas-sentenza appellata. L-artikolu 382 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta jaqra:

*'Il-qorti, meta tagħti s-sentenza kontra l-imputat, għandha tgħid il-fatti li tagħhom dan ikun ġie misjub ħati, tagħti l-piena u ssemmi l-artikolu ta' dan il-Kodici jew ta' kull ligi oħra li tkun tikkontempla r-reat.'* (Emfażi miżjud)

Il-Qorti tal-Appell Kriminali fis-sentenza fl-ismijiet '**Il-Pulizija (Spettur AP Miruzzi) vs Stefan Abela**'<sup>2</sup>:

*'Illi meta l-Qorti, kif tagħmel dejjem, giet biex tistudja l-process, osservat mill-ezami tas-sentenza appellata li l-Ewwel Qorti , minkejja lil-appellant kien qed jigi akkuzat u instab hati ta' diversi reati li jaqghu taht ligijiet diversi w senjatament il-Kap. 66 tal-Ligijiet ta' Malta kif ukoll taht ir-Regolamenti li jaqghu taht l- Avviz Legali 146/1993, meta giet biex ticcita l-artikoli tal-ligi li jkunu jikkontemplaw r-reati li tagħhom l- appellant kien instab hati, ndikat biss b' mod generiku dan l-Avviz Legali u f' kaz wieħed biss indikat regolament (mhux artikolu kif intqal erronjament fis-sentenza) partikolari tal-istess regolamenti kontenuti fl-imsemmi Avviz Legali.*

Ikkonsidrat ;

*Li skond l-artikolu 382 tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta, il-Qorti tal-Magistrati, meta tagħti s-*

---

<sup>2</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar it-2 ta' Frar, 2006 (Appell numru: 336/2005)

*sentenza kontra l- imputat, għandha tghid l-fatti li tagħhom dan ikun gie misjub hati, tagħti l-pienas w ssemmi l-artikolu tal- Kodici Kriminali jew ta' kull ligi ohra li tkun tikkontempla r-reat;*

Illi skond gurisprudenza kostanti ta' din il-Qorti n- nuqqas li jsir dan jimporta n-nullita' tas-sentenza appellata. Dan għaliex dan-nuqqas jammonta għal nuqqas ta' formalita' sostanzjali fis-sens tal-artikolu 428 (3) tal-Kodici Kriminali.'

Il-Qorti fis-sentenza fl-ismijiet '**Il-Pulizija (Spt. J. Mifsud) (Spt. A. Portelli) vs Christopher Scerri**'<sup>3</sup> ikkunsidrat:

'Illi jikkoncedi x' jikkoncedi l-appellant dwar l-izball li ttieħed mill-Ewwel Qorti meta giet biex ticcita l-artikolu tal-ligi li taħtu kienet qed issib htija, huwa fatt li l-Ewwel Qorti erronjament icċitat artikolu ta' Kapitolu tal-Ligijiet ta' Malta hazin ghax minnflok icċitat il-Kapitolu 9, cioe' l-Kodici Kriminali, ccitat il-Kapitolu 12 u cioe' l-Kodici tal-Organizzazzjoni w Procedura Civili.

Illi dan skond gurisprudena ormai stabilita jgib in-nullita' tas-sentenza appellata w ghalkemm ma hemm ebda aggravju dwar dan fir-rikors tal-appell, din il-Qorti "ex officio" ma tistax thalli dan l-izball għaddej qiesu ma kien xejn u - tikkonferma, tvarja jew tirrevoka sentenza appellata li tkun nulla ghax ticcita Kapitolu tal-ligi zbaljat bi ksur ta' dak li jiddisponi l-artikolu 382 tal-Kap. 9. Dan l-izball jammonta għal nuqqas ta' formalita' sostanzjali li jwassal għan-nuqqas ta' sentenza appellata w l-Qorti tal- Appell għandha tannulla w thassar dik is-sentenza w tisma l-kawza mill-għid fil-mertu. (Ara App. Krim. "**Il-Pulizija vs. Joseph Muscat**"<sup>4</sup>, "**Il-Pulizija vs. Anthony Zahra**"<sup>5</sup>; "**Il-Pulizija vs. Charles Micallef**"<sup>6</sup> u oħrajn.) (Emfaži miżjudha u dettalji tas-sentenži čitati jinsabu aktar l-isfel fin-noti ta' qiegħ il-pägħna)

Fis-sentenza fl-ismijiet '**Il-Pulizija (Spettur Kevin Borg) vs Edward Chatlani**'<sup>7</sup>, il-Qorti kkunsidrat li:

<sup>3</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar l-1 ta' Novembru, 2007 (Appell Kriminali numru: 322/2007)

<sup>4</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar l-10 ta' Gunju, 1994

<sup>5</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar is-26 ta' Mejju, 1994

<sup>6</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar it-23 ta' Ĝunju, 1995

<sup>7</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar l-4 ta' Awissu, 2006 (Appell Kriminali numru 97/2006)

'Hawn pero' din il-Qorti tirrileva li b' lapsus evidenti, l- Ewwel Qorti, fis-sentenza appellata, meta kienet qed telenka l-artikoli li tahthom sabet htija, ghamlet riferenza ghall-artikolu 288 (B), li ma jezistix fil-Kodici Kriminali, minnflok ghall-artikolu 298B li kien gie indikat lilha fis-citazzjoni mill-Prosekuzzjoni.

Dan l-izball jirrendi s-sentenza nulla ghall-inqas f' din il-parti tagħha ghaliex, kif dejjem gie ritenut skond l- artikolu 382 tal-Kap. 9 tal-Ligijiet ta' Malta, il-Qorti tal- Magistrati, meta tagħti s-sentenza kontra l-imputat, għandha tghid l-fatti li tagħhom dan ikun gie misjub hati, tagħti l-piena w ssemmi l-artikolu tal-Kodici Kriminali jew ta' kull ligi ohra li tkun tikkontempla r- reat; (App. Krim. "Il-Pulizija vs. Daniel Lanzon"<sup>8</sup> u oħrajn) (Emfazi mizjud u data tas-sentenza citata tinstab aktar l-isfel fin-noti ta' qiegh il-pagna)

L-istess Qorti fis-sentenza fl-ismijiet 'Il-Pulizija (Spettur Kevin Borg) vs Edward Chatlani<sup>9</sup> ukoll:

'Illi gie ukoll ritenut li l-indikazzjoni tal-artikolu hazin jew addirittura l-indikazzjoni tal-ligi skorretta hu ekwiparat ma n-nuqqas ta' citazzjoni tal-artikolu tal- ligi li taħtu tkun instabel htija. (ara "Il-Pulizija vs. Mario Agius"<sup>10</sup> u oħrajn) (Emfazi mizjud u data tas-sentenza citata tinstab aktar l-isfel fin-noti ta' qiegh il-pagna)

Kif ikkunsidrat fis-sentenza fl-ismijiet 'Il-Pulizija (Spettur Carmelo Bartolo) vs Stephen Bonsfield<sup>11</sup>:

'...l-aggravju tal-appellant dwar in-nullita' tas-sentenza għandu jigi akkolt mhux biss ghaliex l- Ewwel Qorti naqset li ssemmi l-fatti li tagħhom l- appellant instab hati, imma ukoll ghaliex, kif irriskontrat din il-Qorti "ex officio", fis-sentenza appellata l-Ewwel Qorti ccitat artikoli li mhux biss ma gewx indikati lilha mill-Avukat Generali fin-Nota tieghu, imma artikoli li jew huma inezistenti jew manifestament zbaljati.'

Ikkunsidrat;

L-izbalji mqajjma ex officio minn din il-Qorti irendu s-sentenza tal-Ewwel Qorti nulla stante kif hawn fuq kkunsidrat l-artikolu 382 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta

<sup>8</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar 1-20 ta' Ottubru, 2005

<sup>9</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar 1-4 ta' Awissu, 2006 (Appell Kriminali numru 97/2006)

<sup>10</sup> Deciza nhar it-3 ta' Frar, 1995

<sup>11</sup> Deciza mill-Qorti tal-Appell Kriminali nhar is-27 ta' April, 2006 (Appell Kriminali numru: 327/2005)

jipprovdi li sentenza kontra l-imputat għandha fost rekwiżiti ohra ssemmi l-artikoli tal-ligi li jikkontemplaw r-reat. La darba l-Ewwel Qorti erronjament indikat regolamenti inezistenti fil-legislazzjoni sussidjarja anke jekk huwa evidenti li kienet qieghda tirreferi għal punti kontenuti fl-iskeda fl-istess Legislazzjoni Sussidjarja u anke meta rriferiet għar-regolamenti tal-legislazzjoni sussidjarja minnflokk il-kontenut tal-Iskeda fl-istess legislazzjoni sussidjarja irrendu is-sentenza nulla u dan stante li dak rikjest ad validitatum skont l-artikolu 382 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta ma giex osservat.

In-nullita' hija limitata biss għas-sentenza u kull parti ohra precedenti tal-proceduri kontra l-appellant tibqa' mhux mittiefsa u għalhekk kull ma jrid isir hu li l-Ewwel Qorti terga tippronunzja s-sentenza billi ssegwi l-vot tal-artikolu 382 tal-Kapitolu 9 tal-Ligijiet ta' Malta u xejn aktar u konsegwentement l-appellant irid jitpogga mill-għid fil-pozizzjoni li kien immedjetament qabel ma giet ippronunzjata s-sentenza appellata.<sup>12</sup> Din il-Qorti għalhekk qieghda tastjeni milli tiehu konjizzjoni tal-aggravji mressqa mill-appellant.

Għal dawn il-motivi din il-Qorti qed tannulla s-sentenza appellata u biex ma tipprivax lill-partijiet mill-benefċċju tad-“*doppio esame*”, qed tirrinvija l-atti lil Qorti tal-Magistrati (Malta) bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali sabiex il-kawza tigi trattata u deciza mill-għid skond il-ligi.

---

<sup>12</sup> Ara s-sentenza tal-Qorti tal-Appell Kriminali fl-ismijiet 'Il-Pulizija (Spettur Carmelo Bartolo) vs Stephen Bonsfield' deciza nhar is-27 ta' April, 2006 (Appell Kriminali numru: 327/2005)